

Resumen

El Museo Municipal de Arte Serizawa Keisuke de la ciudad de Shizuoka fué establecida la casa de los trabajos y colección personal de Serizawa Keisuke, un prominente artista en tomar la iniciativa de Teñidos y Líneas de este país. Todos sus trabajos y su colección los donó a la ciudad de Shizuoka, su tierra natal. El museo desde su apertura en Junio de 1981, viene perseverando, coleccionando e investigando los trabajos de Serizawa. Y mediante la conducción de varias exposiciones brindamos una serie de informaciones de este arte con el fin de preservar estos trabajos para las futuras generaciones.

Este museo de Arte en Teñidos y Líneas atrae a muchas personas no solo de Japón sino también del extranjero. Este museo fué diseñado por el famoso Arquitecto Seiichi Shirai (1905-1983) y es admirado por todos los visitantes. Esta situado dentro de “Toro Iseki” (Ruinas de Toro) famoso por sus restos muy antiguos que datan de la Era de Yayoi más ó menos 200A.C. y 200 D.C. El Arquitecto Shirai, construyó el edificio en base de Piedras, Madera y Agua, armonizando estos tres elementos para que los visitantes disfruten de un ambiente agradable mientras aprecian los trabajos de Serizawa.

En este museo en la actualidad guarda cerca de 800 piezas de los trabajos de Serisawa Keisuke y 4,500 piezas de su colección. Todas estas piezas son exhibidas tres veces al año.

En una se las salas se expone una película de 15 minutos en pantalla gigante sobre los trabajos de Serizawa. (sólo en japonés)



Serizawa Keisuke (1895-1984)
Fotografía: Yoshikawa Tomizo



Doble Pantalla: El Silabario Japonés “Iroha”

Trabajos de Serizawa

Serizawa Keisuke (1895-1984) Fué reconocido como “Tesoro Humano Nacional” en 1956 por su única Técnica de Diseño en Stencil denominada “Kataezome”. “Kataezome” es la técnica en la cual se utiliza el stencil (katagami) para pintar diseños artísticos originales sobre tela o papel japonés.

Esta palabra fué creada para expresar el estilo de Serizawa Keisuke por la Delegación de Asuntos Culturales cuando el artista recibió el título de “Tesoro Humano Nacional”. Sus creaciones cubren una larga fila de trabajos: Kimono (vestido japonés), Obi (cinturón), Noren (cortina tradicional), Kabekake (manteles), Byobu (pantallas plegables). Todos estos trabajos fueron diseñados mediante el uso de la técnica del “Kataezome”, majorando la destreza del pintado con el tradicional stencil japonés, en particular “Bingata” en el Distrito de Okinawa. El fué el primer hombre que utilizó en sus obras, no sólo la tela, sino también incluyó el tradicional Papel Japonés. Su éxito se extendió en el ambito del pintado, haciendo uso de ésta técnica ya no sólo en tela.

Sus obras de patrones describen el estilo llamativo basado en Plantas, Animales, Artículos domésticos, Humanos, Paisajes y Naturaleza. A través de tonos vivos y luminosos. Mediante estos rasgos transmite un cálido sentimiento en todos sus trabajos. Sus prominentes obras no tienen límites para la pintura, incluso pueden ser encontradas en otras creaciones como: Libros, Muebles, Cristales decorados, Cristales de colores y Caligrafía.

El Proceso de Kataezome

- 1. Shita-e:** (Calado) Trazado del bosquejo sobre el papel de arroz.
- 2. Katahori:** (Calado del diseño) El papel de Arroz se coloca sobre el stencil (minogami) el cual fué impermeabilizado remojándolo en una solución especial. El diseño es cortado y el Minogami es removido.
- 3. Kataoki:** (Grabado del diseño) En primer lugar se lava el tejido para quitarle las impurezas y a la vez suavizarla, una vez secada es tendida sobre una tabla de trabajo larga. El stencil es colocado sobre el tejido y se esparsa con ayuda de una espátula un tinte especial resistente hecho de “Pasta de Arroz”. Las áreas del stencil que han sido cortadas, permitirán el ingreso de la pasta sellando la tela, mientras las áreas del papel serán cubiertas por el tinte. El proceso se repite cuantas veces sea necesario y según lo requiera el largo del tejido, con el fin de plasmar el diseño.
- 4. Irosashi:** (Colorido) Después que la pasta de arroz haya secado, una solución líquida (hecha de polvo de granos de soya) se pigmenta cuidadosamente sobre todo el tejido y se procede a cepillar (con una brocha de 5 pulgadas). Los colores son despues incorporados con ayuda de un cepillo sobre las áreas libres de pasta de arroz en el tejido.
- 5. Mizumoto:** (Lavado) Después de haber sido pigmentado, el tejido es sumergido en agua helada para disolver la goma y lavándolo con ayuda de un cepillo se procede a retirar las pastas sobrantes. Si el reverso del tejido esta en blanco el trabajo esta bien elaborado.
- 6. Noribuse:** (Fijador) Este es el procedimiento en donde se aplica el fijador (para proteger el paso 3) con una manga sobre los colores presionándolos cuidadosamente.
- 7. Jizome:** (Lavado de fondo) El material es estendido con ayuda de unas barras de Bambu y fijados a otra barra para proceder a colgar el tejido hasta que se seque. Después el líquido de granos de soya sobrante en la tela es cepillado sobre toda la tela antes de que el tejido este seco, el color es cepillado.
Pero en caso de que se haya utilizado para el teñido índigo (añil), se deberá seguir un proceso diferente. El material es secado por encima, las barras son removidas y el tejido es doblado en pliegues de acordeón. A continuación el tejido es sumergido en la sustancia de color índigo. El tejido se sacude para dar comienzo a la reacción química la cual da como resultado que el tinte adquiera este color. Este proceso es repetido hasta que el color este tan oscuro como se desee.
- 8. Mizumoto:** (Lavado) El tejido es lavado con agua igual que en el paso 5 para remojar la pasta. Una vez más se procede a lavar el tejido con el fin de retirar la pasta sobrante, este proceso se repite cuantas veces sea necesario, luego se extiende para su secado.



“Noren”(Cortina de Puerta): “Otakizu”(Caída del Agua Sagrada)

Colección de Serizawa

El crítico de Arte Yanagi Muneyoshi (1889-1961) Descubrió la belleza de las artesanías hechas por el desconocido artista, y fundó el “Movimiento de Mingei” (Arte del Pueblo ó Artesanía del Pueblo) para introducirlo al publico. Serizawa Keisuke que siempre estuvo profundamente de acuerdo con las ideas de Yanagi, tuvo como fuente de inspiración el “Mingei”. Estuvo sumamente atraído por la belleza producida de la misma vida cotidiana, de la sencillez natural y logró plasmar este mensaje en sus obras. Sin embargo se produjo un cambio en su inspiraciones de sus propias creaciones.

Su colección incuye como tema principal los Tejidos, Cerámicas, Libros, Máscaras, Juguetes, Muebles, Trabajos en Madera y otros. Pero si nosotros observamos estos trabajos cuidadosamente nos vendrá a la mente que estos influenciaron momentáneamente la creatividad del artista, prodremos darnos cuenta de un auténtico sentido de la belleza y ingresar al mundo del artista.

Esta colección es llamada “La Colección de Serizawa.” Esta colección tiene aproximadamente 4,500 piezas y forman parte de la exhibición de este Museo.

Biografía

Serizawa Keisuke, nació el 13 de Mayo de 1895 en la ciudad de Shizuoka, como el Segundo hijo de un fabricante de cortinas, Oishi Kakujiro. Después de graduarse en la Escuela Secundaria de Shizuoka, estudió diseño en la Escuela Técnica de Tokyo (actualmente Colegio Técnico de Tokyo). Una vez graduado regresó a Shizuoka, en 1917 a los 22 años contrajo nupcias con Serizawa Tayo y cambio el nombre de la familia a Serizawa Sei.

Dá clases de diseño en el Laboratorio Técnico de Shizuoka. Y en el Colegio Técnico Industrial de Shizuoka, teniendo el cargo del planeamiento del diseño industrial. Pero dos factores hicieron que el decidiera hacerse Artista del Teñido. Primero, descubrió la existencia de este oficio en un ensayo hecho por Yanagi. Muneyoshi el líder del “Movimiento Mingei” y quien después ayudó a Serizawa toda su vida. El Segundo factor, Serizawa estuvo profundamente atraído por la belleza del “Bingata” oportunidad que pudo ver estas características en el Distrito de Okinawa.

En 1929 envia su primer trabajo “Shakushinamon Kabekake” (Cortina de Pared) en la Exhibición Kokugakai y gana el “Premio Kokugakai”. Después Serizawa es admitido como miembro de este grupo por su extraordinaria actividad creativa. En 1934 el y su familia se mudan a Kamata en Tokyo y por sugerencia de Yanagi empieza a trabajar a tiempo completo en el Diseño.

Luego viaja varias veces a Okinawa para estudiar “Bingata”. El mejoró el “Bingata” y después usó técnicas de teñido en “Katagami”(papel stencil) Su nueva tecnica se denominó “Kataezome”. Envio muchos de sus trabajos de “Kataezome” por todo el mundo.

Con muchas exhibiciones personales afianzó su triunfo de gran popularidad tanto en Japón como en el extranjero. En 1976 la exhibición “Serizawa” en el Gran Palacio de Paris demostró firmemente su fama por todo lo alto.

- El recibió varios honores durante toda su vida. Ellos incluyen;
- Denominado “Tesoro Humano Nacional” en 1956.
 - Recibió la Medalla con la Cinta Morada en 1966.
 - Designado como “Ciudadano Honorario de la Ciudad de Shizuoka” en 1967.
 - Recibió la Cuarta Orden del Tesoro Sagrado del Gobierno Japonés.
 - Designado como “Persona de Merito a la Cultura”.
 - Recibió el Premio “Contribuidor a las Artes” del Gobierno Francés.

Serizawa Keisuke falleció a los 88 años en Abril de 1984.



Museo de Arte de la Ciudad de Shizuoka de Serizawa Keisuke

422-8033 Shizuoka Ken, Shizuoka Shi, Suruga-ku ,Toro 5-10-5, JAPON
Teléfono: 054-282-5522 Fax: 054-282-5510

<http://www.seribi.jp>